



# Hoja Informativa

Número 191  
Marzo / Abril 2005

Confederación de Asociaciones de Archiveros, Bibliotecarios, Museólogos y Documentalistas. C/ Recoletos, 5. 28001- MADRID. Tel. 91 575 17 27. Fax: 91 578 16 15. web: <http://www.anabad.org> C.e.: [anabad@anabad.org](mailto:anabad@anabad.org) D.L. 7587-1983

## ARCHIVEROS SIN FRONTERAS

Los días 25 y 26 de Febrero, en el Salón de Actos del Archivo Regional de la Comunidad de Madrid, se celebraron las III Jornadas de Archiveros Sin Fronteras que estuvieron dedicadas al tema: *"Archivos y Desarrollo"*.

El objetivo no fue otro que tratar de analizar la importancia del Archivo como institución en la configuración de un estado de derecho, poniendo de manifiesto en que medida los archivos son esenciales al construir la trama necesaria para el desarrollo sostenible en países del tercer mundo.

En las sesiones de debate y en las ponencias se habló de las iniciativas desarrolladas por organismos internacionales como UNESCO, cuya representante Joie Springer intervino con el tema: *"La Cooperación al desarrollo desde los Archivos"*; Marie Galup, ex archivera del Banco Mundial y del Fondo Monetario Internacional quien habló de: *"Los Testimonios de Ayuda al desarrollo desde Naciones Unidas"*; Christine Martínez, cuya ponencia fue: *"El apoyo francés al desarrollo de los archivos en los países francófonos"*;

(continúa en página 2)

## Tengo la voz ronca de clamar...

Tengo la voz ronca de clamar

Son ya muchos años de gritar,  
como un profeta en el desierto.  
Palabras, palabras, palabras lanzadas al viento  
defendiendo un derecho que se niega  
como el pan y el agua se niega en tantos países de la tierra.

Y sigo caminando.

A veces soy un peregrino de esperanza,  
pero tantas veces siento el deseo de quedarme quieto...  
y callado,... en silencio....

Es cierto

que ya somos un verdadero ejército  
que lucha a favor del libro,  
que sueña con que algún día  
todos puedan acceder a bibliotecas repletas de palabras y  
pensamientos,  
todos puedan disfrutar  
de información en libertad. y en convivencia.

Y, sin embargo, renacen gigantes que muestran sus dientes afilados,  
que pretenden segar la cosecha de un trigo  
que aún no tiene el tiempo necesario.

Sí, en verdad somos un ejército inmenso,  
bibliotecarios para un servicio público esencial,  
cada uno en su barrio, en su ciudad, en su pueblo,  
ofreciendo exquisitos manjares a quienes los demandan,  
a quienes los aceptan, a tantos que aman las palabras.

Somos un ejército de paz y de palabras,  
pero demasiadas veces yo siento  
que soy un corredor de fondo y voy solo corriendo,  
sin nadie a mi lado,  
y la meta se me antoja lejana,  
infinitamente lejos,  
y entonces me siento sin fuerzas,

## ARCHIVEROS SIN FRONTERAS

(viene de la página 1)

Jordi Serchs de Archiveros Sin Fronteras, habló de: *“La experiencia del Ayuntamiento de Barcelona”*; Teresa Martín Ayuso de la Subdirección General de los Archivos Estatales del Ministerio de Cultura cuya ponencia fue: *“Los archivos de España y de Iberoamérica: un ejemplo de cooperación internacional: el programa ADAI”*; Perrine Canavaggio, Secretaria de la Conferencia de la Mesa Redonda de Archivos del C.I.A., cuya ponencia trató sobre: *“Impulso al desarrollo de archivos y servicios archivísticos desde el Consejo Internacional de Archivos”*.

Cerró las intervenciones el fiscal argentino Julio Strassera, valorando la importancia de los archivos y de los documentos para exigir responsabilidades a los violadores de los derechos humanos. Comentó las dificultades para aportar pruebas en los juicios argentinos contra los dictadores en los que hubieron de ser las testificales las principales fuentes de acusación, y las diferencias entre esta experiencia y la alemana, en la que los documentos de la desaparecida Stasi fueron esenciales para la depuración de todo tipo de responsabilidades.

y cesaría en mi empeño  
si no fuera por Dios y por el Viento.

Información y lectura son derecho de todos,  
derecho de los que viven en las grandes ciudades  
derecho de los que viven en las áreas rurales,  
en municipios medianos o en pequeñas aldeas,  
derecho de los niños y también de los jóvenes,  
derecho de los ancianos y de todos los adultos,  
de hombres y mujeres y de pobres y ricos,  
de inmigrantes que llegaron de tierras lejanas  
y de quienes crecieron a la sombra de los árboles de su ciudad.

Y, sin embargo, se sigue negando este derecho  
como se niegan el pan y el agua en tantos lugares de la tierra.  
¿Cuándo bibliotecas para todos?  
¿Cuándo políticos que asuman este derecho con valentía y firmeza?  
A caminar, a caminar,  
a seguir proclamando las palabras,  
aunque el cansancio amenace por los cuatro costados  
y te sientas señalado por el dedo como un soñador enloquecido.

Juan Sánchez Sánchez

Palabras introductorias de su ponencia en el Foro Biblioteca y Sociedad (Murcia, 14-16 de octubre de 2004), que lleva el título de “La Biblioteca Pública, derecho de los ciudadanos”

## ENVIO DE LA HOJA INFORMATIVA POR CORREO ELECTRÓNICO

En la reunión del Consejo Confederal del día 5 de Febrero se acordó mantener la Hoja Informativa en soporte papel y formato electrónico durante el presente año 2.005.

A partir de 2006 queremos suspender la edición en papel y realizar el envío únicamente en soporte electrónico.

Por ello es necesario recibir cuanto antes en nuestra sede las direcciones de los correos electrónicos de todos los socios o de sus instituciones.

**Por favor, os rogamos que dediquéis unos minutos en enviarnos vuestro correo electrónico. Podremos enviaros a todos información actualizada, de manera rápida y cómoda.**

**Nuestra dirección:**

**[anabad@anabad.org](mailto:anabad@anabad.org)**

**¡Muchas gracias!**

# Federación de Asociaciones de Archiveros

# Hoja Informativa

Número 191  
Marzo / Abril 2005

Recibimos, con enorme dolor, la noticia que desde Cuba nos informa del accidente de tráfico que ha costado la vida a nuestro compañero Reinaldo Ramos Hernández y que ha provocado heridas de gravedad a otros miembros de la Dirección General de Archivos de Cuba, entre ellos el propio Director General Osvaldo Bebelagua. Nuestro más sincero pésame, desde estas páginas a la familia de Reinaldo y a todos los archiveros cubanos, y nuestro deseo de un pronto y total restablecimiento de los heridos.

## XIII CURSO DE PALEOGRAFÍA ESPAÑOLA (SIGLOS XIV-XVII)

Lugar y fecha: Guadalajara, 4 al 20 de Abril de 2005.  
Información: Secretaría del Archivo Histórico Provincial de Guadalajara. Palacio del Infantado. Plaza de los Caidos, 11. 19071 Guadalajara.  
Tel.: 949 21 16 09  
Fax: 949 22 60 14  
C.e.: [ahp.guadalajara@jccm.es](mailto:ahp.guadalajara@jccm.es)

## JORNADAS “ARCHIVOS ETNOGRÁFICOS Y CONSTRUCCIÓN DE LA MEMORIA”

Lugar y fecha: Madrid, 8 y 9 de Abril de 2005.  
Información: Fundación de los Ferrocarriles Españoles. C/ Santa Isabel, 44. 28012 Madrid.  
Tel.: 91 151 10 35  
Fax: 91 151 10 49  
C.e.: [fudou09@ffe.es](mailto:fudou09@ffe.es)  
<http://www.ffe.es/archivoymemoria>

## CURSO DE TÉCNICAS ARCHIVÍSTICAS: DIFUSIÓN Y DINAMIZACIÓN DEL ARCHIVO

Lugar y fecha: Priego de Córdoba (Córdoba), 14 al 16 de Abril de 2005.  
Información: Archivo Municipal de Priego de Córdoba. Plaza de la Constitución, s/n. 14800 Priego de Córdoba (Córdoba)

Tel.: 957 70 84 53  
Fax: 957 70 84 09  
C.e.: [archivo@aytopriegodecordoba.es](mailto:archivo@aytopriegodecordoba.es)  
<http://www.aytopriegodecordoba.es/archivo>

## TESAURO PARA ARCHIVOS

Lugar y fecha: Bilbao, 18 y 19 de Abril de 2005.  
Información: Aldee Guipúzcoa. Artzai Onaren Plaza, 15. 1. ezk. 20005 Donostia/San Sebastián.  
Tel.: 94 346 20 24  
Fax: 94 347 25 12  
C.e.: [donostia@aldee.org](mailto:donostia@aldee.org)  
<http://www.aldee.org>

## BIBLIOGRAFÍA

**GUÍAS de Archivos Municipales de Alicante: Beniardá, Bigastro y Sanet y Negrals** / Diputación Provincial de Alicante. Alicante: Diputación Provincial, Gestión Documental, Registros e Información, 2004.

# Federación de Asociaciones de Bibliotecarios

# Hoja Informativa

Número 191  
Marzo / Abril 2005

## ANABAD SE SUMA A LAS ACCIONES CONTRA EL PRÉSTAMO DE PAGO

ANABAD ha participado en las Jornadas contra el préstamo de pago, celebradas los días 1 y 2 de Marzo, y se suma a sus conclusiones y propuestas. Estas Jornadas fueron organizadas por la Biblioteca Complutense, los días 1 y 2 de marzo y tuvieron lugar, en la Biblioteca Histórica Marqués de Valdecilla. Para informar a todos los socios de la situación nos permitimos transcribir aquí buena parte de las palabras de presentación de las Jornadas que pueden consultarse actualmente en la página web de las mismas, y que sirven de resumen al contenido de las Jornadas:

<http://www.ucm.es/BUCM/jornadasprestamo/>

### II Jornadas contra el Préstamo de Pago

#### Por qué los bibliotecarios decimos NO AL PRÉSTAMO DE PAGO

No sólo los bibliotecarios. También autores, profesores de universidad, científicos, maestros, editores, libreros y, por supuesto, estudiantes, lectores y usuarios de las bibliotecas públicas y universitarias.

También el actual Gobierno apoya a las entidades y colectivos que se oponen a la aplicación de la Directiva europea. Ni el anterior ni este Gobierno la han aplicado, y por eso la Comisión Europea ha abierto **expediente sancionador** al Estado Español y a otros países que aún no la cumplen, como Luxemburgo, Italia, Irlanda, Portugal o Grecia.

Los bibliotecarios y los demás colectivos seducidos por la cultura y el conocimiento nos oponemos firmemente a esta decisión política de la CE porque son precisamente la cultura y el conocimiento, y la creación artística, y el pensamiento, y también la información, un **bien común**, como lo es el aire o el sol o el mar, que son, por tanto, **patrimonio universal de la humanidad**, son de todos.

Ésta es razón más que suficiente y necesaria para decir un **NO** alto y claro a esta indignidad que supone poner precio a lo que no tiene valor monetario por ser aliento vital para el desarrollo cultural y espiritual del ser humano.

Pero si se trata de dar otras razones más, éstas no faltan. Por ejemplo:

1. La Ley de Propiedad Intelectual española dice expresamente en su art. 37.2: "Los museos, archivos, bibliotecas, hemerotecas, fonotecas o filmotecas de titularidad pública o que pertenezcan a entidades de interés general de carácter cultural, científico o educativo sin ánimo de lucro, o a instituciones docentes integradas en el sistema educativo español, no precisarán autorización de los titulares de los derechos ni les satisfarán remuneración por los préstamos que realicen". Las llamadas sociedades gestoras de derechos de autor como CEDRO y la SGAE presionan para que la reforma de esta Ley esté inspirada en la Directiva Europea y el citado canon por préstamo afecte directamente a las instituciones culturales como las bibliotecas, archivos, hemerotecas, etc., de titularidad pública.

2. En 1992 el Comité Económico y Social elaboró un informe sobre la Directiva en el que señalaba que "la utilización de un derecho de préstamo no debería causar perjuicio al funcionamiento de las bibliotecas públicas imponiéndoles costos excesivos" (art. 2.2.2.3).
1. Es **falso** que el pago del canon por el préstamo público sea para **proteger los Derechos de Autor**, como pretende justificar la Directiva europea y las entidades gestoras. Las bibliotecas **ya pagan** derechos de autor cada vez que compran un ejemplar de cualquier obra con depósito legal. Por consiguiente, el pago del canon significaría que se va a pagar dos veces por un mismo concepto. Es preciso aclarar que el supuesto derecho de autor que dicen defender estas sociedades gestoras no es tal: ellas defienden el *derecho de copia* -aunque lo enmascaren como *derecho de autor*-. Es decir, lo que se paga no es el derecho que le corresponde a un autor por dar a conocer su obra, sino un canon por cada copia, pública o también privada, que se haga de la misma, sea en papel o electrónica. Cedro pretende que se pague también por la *copia privada*, es decir, la copia que cada cual quiera hacer incluso de una página de un libro o revista, *aunque el documento sea de su propiedad*. Las universidades, por ejemplo, pagan porcentajes elevadísimos a Cedro por esos derechos reprográficos. Así, en 2004 Cedro obtuvo un beneficio neto de 26 millones € (Josep Puig de la Bellacasa, presidente de Cedro. En: Boletín informativo nº 46, enero-febrero 2005).
2. El dinero recaudado por el canon no iría a parar **a los autores**, sino a estas **entidades de gestión de derechos de autor**. Por contrato, el autor deberá ceder al editor la autorización y el cobro del préstamo en bibliotecas a través de una entidad de gestión. Por consiguiente, el autor no cobraría nada del canon; como mucho, cobraría lo que la entidad gestora *generosamente* quiera darle (la Directiva no contempla ningún porcentaje del canon para los autores)
3. La imposición del canon supondría necesariamente la **reducción** de presupuestos para las bibliotecas, lo cual perjudicaría tanto a autores como a usuarios en un país con uno de los índices de lectura **más bajos** de la UE. Esta reducción presupuestaria pondría en riesgo la adquisición y tratamiento de nuevos ejemplares, así como las actividades de difusión de la lectura, amenazando seriamente su supervivencia.
4. Las bibliotecas y no las librerías (obligadas a renovar casi a diario sus estantes por la avalancha continua de novedades editoriales) **garantizan** la permanencia de las obras, además de su catalogación, conservación y difusión. Muchos libros agotados sólo se encuentran en las bibliotecas. Las bibliotecas, por tanto, no sólo no hacen la competencia a editores y autores, sino que son sus verdaderas **aliadas**.
5. El préstamo gratuito no perjudica las ventas de libros y otros materiales culturales. Está comprobado que muchos lectores compran libros de cuya existencia han sabido por la biblioteca de su barrio o universidad.
6. En Reino Unido, donde el canon se paga desde 1993, la reducción de préstamos bibliotecarios ha sido considerable.: De 563 millones de préstamos en 1993, ha pasado a 406 millones en 2003; es decir, en diez años de aplicación del canon, el Reino Unido ha **reducido** sus préstamos en 157 millones.

Esta cuestión tiene mucha más trascendencia que el aspecto meramente económico: el préstamo de pago no es sino una **mercantilización de los bienes culturales** que supone un **paso más** en la progresiva **privatización de los servicios públicos** y un **ataque frontal al derecho a la cultura** de todos los españoles, recogido en nuestra Constitución (art. 44.1).

La biblioteca es la institución democrática por excelencia donde las haya, difusora y también creadora de pensamiento y cultura. Por ello, no podemos permitir que intereses espurios de las llamadas entidades de gestión, con evidentes fines de lucro a costa de los propios autores y de la usurpación del derecho fundamental al acceso al conocimiento, adulteren la misión que como profesionales tenemos encomendada.

## **Próximas acciones a emprender contra la Directiva.**

Los grupos de trabajo creados durante la Campaña Contra el Préstamo de Pago en Bibliotecas van a continuar su labor, como es:

1. Creación de una página Web con toda la información sobre el tema y con conexión con la página de los italianos y con conexión desde las páginas de bibliotecas.
2. Elaboración de postales sobre textos literarios que no se editan en los últimos años y que por lo tanto no hay forma de acceder a ellos, para difundirlas en algún acto como las ferias del Libro.
3. Acciones concretas para fechas señaladas, día del libro, día de la biblioteca etc.
4. Proponer a los autores la inclusión en sus libros de una nota que exprese su voluntad de que puedan prestarse libre y gratuitamente en las bibliotecas.
5. Difundir y reforzar la campaña con el Defensor del Pueblo Europeo.
6. Promover las mociones en contra del canon en instituciones y organismos y recoger la información de todas las ya realizadas.
7. Estudio y seguimiento de las directivas europeas y del anteproyecto de Ley de Propiedad Intelectual.
8. Grupos Parlamentarios.
9. Iniciar y mantener contactos con las asociaciones bibliotecarias de los países de reciente ingreso en la UE.

## **Manual de Información y Documentación Ambiental/Zapatero Lourinho, Angélica Sara. Madrid: Fragua, 2004.**

La elaboración de este Manual responde a las inquietudes del Departamento de Documentación de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense, donde la autora ha obtenido su grado de Doctor en Ciencias de la Información.

El contenido del mismo nace de la propia experiencia profesional de la autora en el desarrollo de su trabajo en la Comunidad de Madrid bajo la dirección técnica y política de la Dirección General de Promoción y Educación Ambiental en la cual se iniciaron los trabajos de diseño y puesta en marcha del Servicio de Información y Documentación Ambiental de la Consejería de Medio Ambiente.

El resultado de esta experiencia fue actualizado y adaptado, al contexto de este Manual, con el trabajo docente de la autora en el Departamento de Documentación de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense, iniciada en el año 1999 con la impartición de la asignatura de Documentación Ambiental.

La estructura del contenido se centra en: - la delimitación del concepto de "Información Ambiental" a partir de la normativa europea y española, - las acciones emprendidas por la Unión Europea en las estrategias horizontales de la política ambiental que interactúan con las acciones de la política informativa europea, - las acciones emprendidas por el Estado español y las Comunidades Autónomas en las estrategias de la política ambiental e informativa de los últimos años, - las fuentes de información ambiental más destacadas en el conocimiento del medio ambiente español, - las líneas básicas a tener en cuenta a la hora de iniciar la planificación del diseño de una unidad de información y documentación ambiental.

El manual se encuadra dentro de la serie de la editorial FRAGUA, denominada Fragua Comunicación, con el número 9 de la dicha serie. Esta editorial confirma su labor de apoyo a los profesores universitarios que desempeñan su docencia en el área de conocimiento de la información y documentación, apostado por la publicación de sus trabajos que no solo van dirigidos a los estudiantes sino a los profesionales que ya desarrollan su actividad en las actividades informativas y documentales.

## DOS INTERESANTES DOCUMENTOS SOBRE BIBLIOTECAS PÚBLICAS DISPONIBLES EN INTERNET:

- Estadísticas de Bibliotecas Públicas Españolas (2003)

En la página web del Ministerio de Cultura, Subdirección General de Coordinación Bibliotecaria están disponibles las Estadísticas de Bibliotecas Públicas Españolas correspondientes a 2003: <http://www.mcu.es/bibliotecas/jsp/marcosAncho.jsp?id=40> >

También puede descargarse en esta página un fichero PDF que contiene la versión de la publicación impresa: "Bibliotecas Públicas de Españolas: anuario estadístico año 2002"

- Pautas para el servicio de acceso a Internet en las Biblioteca Públicas

Este documento ha sido elaborado por el Grupo de trabajo de Bases Tecnológicas para la Gestión y Cooperación Bibliotecaria, constituido en el marco de las Jornadas de Cooperación Bibliotecaria del Ministerio de Cultura y las Comunidades Autónomas.

Disponible en Travesía, el portal de las bibliotecas públicas: [http://travesia.mcu.es/documentos/pautas\\_internetbp.pdf](http://travesia.mcu.es/documentos/pautas_internetbp.pdf) >

## EL CONTROL DE AUTORIDADES

Lugar y fecha: Donostia/San Sebastián, 5 a 7 de Abril de 2005.

Información: Aldee Guipúzcoa. Artzai Onaren Plaza, 15. 1. ezk. 2005 Donostia/San Sebastián.

Tel.: 94 346 20 24

Fax: 94 347 25 12

C.e.: [donostia@aldee.org](mailto:donostia@aldee.org)

<http://www.aldee.org>

## EL MUNDO EN SUS MANOS: LOS MATERIALES INFORMATIVOS PARA NIÑOS Y JÓVENES

Lugar y fecha: Peñaranda de Bracamonte (Salamanca), 8 y 9 de Abril de 2005.

Información: Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Plaza de España, 14. 37300 Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).

Tel.: 923 54 12 00

Fax: 923 54 16 87

Secretaría de los cursos: Sonsoles Núñez

C.e.: [sonsoles.nunez@fundaciongsr.es](mailto:sonsoles.nunez@fundaciongsr.es)

Coordinación: María González

C.e.: [magonzalez@fundaciongsr.es](mailto:magonzalez@fundaciongsr.es)

<http://www.fundaciongsr.es/cursos2005.htm>

## 38ª REUNIÓN NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS

Lugar y fecha: Buenos Aires, 18 al 21 de Abril de 2005.

Información: Comité Organizador 38ª Reunión Nacional de Bibliotecarios.

Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina (ABGRA).

Tucumán 1424, 8vo. Piso, Dto. "D"

C1050AAB – Ciudad de Buenos Aires – Argentina.

Tel./Fax: (54 1) 371-5269

C.e.: [reunionesnacionales@abgra.org.ar](mailto:reunionesnacionales@abgra.org.ar)

<http://www.abgra.org.ar>

## LA GESTIÓN DEL CAMBIO EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA: COMO ORGANIZAR EQUIPOS DE TRABAJO Y ATENDER A CLIENTES

Lugar y fecha: Peñaranda de Bracamonte (Salamanca), 6 y 7 de Mayo de 2005.

Información: Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Plaza de España, 14. 37300 Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).

Tel.: 923 54 12 00

Fax: 923 54 16 87

Secretaría de los cursos: Sonsoles Núñez

C.e.: [sonsoles.nunez@fundaciongsr.es](mailto:sonsoles.nunez@fundaciongsr.es)

Coordinación: María González

C.e.: [magonzalez@fundaciongsr.es](mailto:magonzalez@fundaciongsr.es)

<http://www.fundaciongsr.es/cursos2005.htm>

## 13ª JORNADAS DE BIBLIOTECAS INFANTILES, JUVENILES Y ESCOLARES

¿NUEVAS LECTURAS? ¿NUEVAS FORMAS DE LEER? La lectura multimedia y los lectores

Lugar y fecha: Salamanca, 26, 27 y 28 de Mayo de 2005.

Información: Fundación Germán Sánchez Ruipérez. C/ Peña Primera, 14-16. 37002 Salamanca.

Tel.: 923 26 96 62

Fax: 923 21 63 17

<http://www.fundaciongsr.es>

## LECTURA Y BIBLIOTECAS: DOS CONCEPTOS QUE NO TERMINAN DE ENCONTRARSE

Lugar y fecha: Salamanca, 10 y 11 de Junio de 2005.  
Información: Centro de Desarrollo Sociocultural de la Fundación Germán Sánchez Ruipérez. Plaza de España, 14. 37300 Peñaranda de Bracamonte (Salamanca).  
Tel.: 923 54 12 00  
Fax: 923 54 16 87  
Secretaría de los cursos: Sonsoles Núñez  
C.e.: [sonsoles.nunez@fundaciongsr.es](mailto:sonsoles.nunez@fundaciongsr.es)  
Coordinación: María González  
C.e.: [magonzalez@fundaciongsr.es](mailto:magonzalez@fundaciongsr.es)  
<http://www.fundaciongsr.es/cursos2005.htm>

## ALA ANNUAL CONFERENCE

Lugar y fecha: Chicago, 23-29 de Junio de 2005.  
Información: International Relations Office. American Library Association.  
50 E. Hurón Street  
Chicago, Illinois 60611-2795 USA  
Tel.: +1 312 280 3201  
Fax: +1 312 280 4392  
C.e.: [intl@ala.org](mailto:intl@ala.org)  
<http://www.ala.org/ala/iro/international.htm>

## LIBER 2005

Lugar y fecha: Madrid, 12 al 15 de Octubre de 2005.  
Información: Federación de Gremios de Editores de España. C/ Cea Bermúdez, 44, 2º Drcha. 28003 Madrid.  
Tel.: 91 534 51 95  
Fax: 91 535 26 25  
C.e.: [fgee@fge.es](mailto:fgee@fge.es)  
<http://www.federacioneditores.org>

## BIBLIOGRAFÍA

**ACTAS del II Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas. La Biblioteca Pública: compromiso de futuro. Salamanca del 17 al 19 de Noviembre de 2004.**  
Madrid: Ministerio de Cultura, Subdirección de Coordinación Bibliotecaria, 2004.

**ANUARIO de las bibliotecas universitarias y científicas españolas 2003** / [anuario elaborado por, Servicio de Biblioteca, Universidad Autónoma de Madrid]. -- [Madrid]: Conferencia de Rectores de las Universidades Españolas, 2004.

**CEN años da Biblioteca América = Cien años de la Biblioteca América:** [exposición / coordinación, Pilar Cagiao Vila ; textos, Ánxela Bugallo Rodríguez]. -- [Santiago de Compostela] : Universidade de Santiago de Compostela, 2004.

**CLASIFICACION Decimal Universal (CDU)** / traducción del Master Reference File realizada por el Centro de Información y Documentación Científica (CINDOC); adaptada por Rosa San Segundo Manuel. -- Ed. debolsillo. -- Madrid : AENOR, 2004.

**DEL TEXTO al hipertexto: las bibliotecas universitarias ante el reto de la digitalización** / Remedios Moralejo Álvarez... [et al.]; coordinador, Francisco Alia Miranda. Cuenca: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha, 2004.

**DIGITAL versus non-digital reference: ask a librarian online and offline** / Jessamyn West, editor. New York: Haworth Information Press, cop. 2004.

DOLNICK, Sandy. **The essential friends of libraries. Fast facts, forms, and tips.** Chicago, American Library Association, 2005

FRITZ, Deborah Angela. **Cataloging with AACR2 & MARC21** : for books, electronic resources, sound recordings, videorecordings, and serials: completely updated through 2003. -- 2nd ed. -- Chicago: American Library Association, 2004.

GARDNER, Janet. **La lectura es divertida: diez métodos para cultivar el hábito de lectura en los niños** / Janet Gardner, Lora Myers.. Alcalá de Guadaíra (Sevilla): Trillas, 2005

MANGUEL, Alberto. **Vicios solitarios: lecturas, relecturas y otras cuestiones éticas** / Alberto Manguel; traducción de Eduardo Hojman. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2004

MILLARD, Scott. **Introduction to serials work for library technicians** / Scott Millard. New York: Haworth Information Press, cop. 2004.

POWELL, Ronald R. **Basic research methods for librarians** / Ronald R. Powell and Lynn Silipigni Connaway. 4th ed. Westport (Connecticut); London: Libraries Unlimited, 2004

**PREPARING for the worst, planning for the best: protecting our cultural heritage from disaster: proceedings of a conference sponsored by the IFLA Preservation and Conservation Section, the IFLA Core Activity for Preservation and Conservation and the Council on Library and Information Resources ..., Berlin, Germany, July 30-August 1, 2003** / edited by Johanna G. Wellheiser and Nancy E. Gwinn. München: K.G. Saur, 2005.

SÁNCHEZ-LAFUENTE PÉREZ, María del Pilar. **Donativos, legados y depósitos personales e institucionales en el siglo XIX y XX a las Bibliotecas de la ciudad de Guadalajara: La Biblioteca Pública del Estado.** Separata de IX Encuentro de Historiadores del Valle del Henares, Guadalajara, noviembre 2004.

# Federación de Asociaciones de Museólogos

# Hoja Informativa

Número 191  
Marzo / Abril 2005

## XIII JORNADAS DEAC (Departamentos de Educación y Acción Cultural)

### DEAC ... PARA TODOS

ANABAD organiza el próximo otoño las XIII Jornadas DEAC, que tendrán lugar en Murcia en octubre de 2005.

Los encuentros que realizan desde hace años en jornadas de ámbito local o nacional y son una respuesta de los profesionales a sus necesidades de comunicar sus progresos y afrontar los retos del futuro.

Los museos realizan numerosas experiencias de servicio a la ciudadanía adaptando los contenidos a los públicos que los demandan y a sus usuarios en general, con los que mantienen un compromiso cada vez mayor de conservar y mostrar el patrimonio. En diversos ámbitos, como el desarrollo de servicios a sectores con disfunciones físicas o psíquicas, a colectivos emergentes, artistas, ... a la recuperación del patrimonio intangible a la emergente multicultural, la mejora de la gestión y el aprovechamiento de los recursos, disponibles en los espacios que se adaptan a las nuevas necesidades, salas de arte, centros de interpretación etc. Por ello, es una oportunidad para que los profesionales que trabajan en estos centros sigan mejorando el que se conozcan y difundan más estas buenas prácticas y experiencias, de modo que guíen a otras. Además, la presentación de estas iniciativas es un refuerzo positivo y un estímulo para quienes se están esforzando en llevarlas a cabo.

Los profesionales que trabajan en estos centros, desarrollan labores de difusión desde una perspectiva cultural y educativa realizando esfuerzos permanentes en adaptar los contenidos de los museos a los públicos que los visitan, mostrando la variedad de obras que contienen. Estos profesionales integrados en los Departamentos de Educación y Acción Cultural, DEAC, que de forma específica o general vienen realizando desde hace años la labor, tienen así mismo la voluntad de realizar jornadas que les permitan mostrar sus experiencias y adaptarse a los continuos cambios que se producen en la sociedad.

Las Jornadas se articularán mediante ponencias marco y comunicación de experiencias en estas **áreas de interés:**

- Los modelos teóricos culturales y educativos para la comunicación en los espacios relacionados con el patrimonio cultural, artístico y natural.

- La teorías didácticas y los modelos curriculares aplicados por y en los D.E.A.C.
- La multiculturalidad y la comunicación en los museos y salas de arte. Las minorías etnolingüísticas, discapacitados físicos, psíquicos y sensoriales,
- El asociacionismo: los amigos de los museos...
- Estrategias marketing y promoción de los D.E.A.C.
- Los ciudadanos y los accesos a los Museos, salas de Arte y Centros de Interpretación derechos y compromisos éticos, profesionales y sociopolíticos.

Más información será ofrecida en próximas Hojas Informativas y a través de nuestra página web.

#### **ICOM-RUSSIA – RUSSIAN NATIONAL COMMITTEE** **Meeting of directors of Russian museums**

Lugar y fecha: Moscow (Rusia), 6 de Abril de 2005.  
Información: ICOM-Russia. Secretariat, 5/6 bldg. 4, Office 111. Volkhonka St. 119019 Moscow, Russia.  
Tel.: +7 095 203 60 90  
Fax: +7 095 203 04 80, 203 84 87  
C.e.: [office@icom-russia.org](mailto:office@icom-russia.org)

#### **ICOM-AUSTRALIA – AUSTRALIAN NATIONAL COMMITTEE** **Annual Meeting**

Lugar y fecha: Sydney (Australia), Mayo de 2005.  
Información: Dr Ian Galloway. ICOM-Australia President. c/- Queensland Museum. PO Box 3300. South Bank, QLD 4101, Australia  
Tel.: +61 07 3840 7658  
Fax: +61 07 3842 9470

#### **AAM/ICOM – US NATIONAL COMMITTEE** **Museums at the Crossroads**

Lugar y fecha: Indianapolis, Indiana, (USA), 1 al 5 de Mayo de 2005.  
Información: Heather L Berry. AAM/ICOM, 1575 Eye Street NW. Suite 400. Washington, DC 20005, USA  
Tel.: +1 202 289 9115  
Fax: +1 202 289 6578  
C.e.: [aam-icom@aam-us.org](mailto:aam-icom@aam-us.org)  
<http://www.aam-us.org/am05>

#### **ICOM-FRANCE – FRECH NATIONAL COMMITTEE**

##### **Annual General Meeting**

Lugar y fecha: Berlin (Germany), 20 y 21 de Mayo de 2005.

Información: Christiane Terrière, ICOM-France, 13 rue Molière, 75001 Paris, France  
Tel./fax : +33 (0) 1 42 61 32 02  
C.e. : [lcomFrance@wanadoo.fr](mailto:lcomFrance@wanadoo.fr)

#### **ICOM-EXECUTIVE COUNCIL** **Executive Council – 107th Session**

Lugar y fecha: Paris (Francia), 8 al 10 de Junio de 2005.  
Información: Joëlle Thibet. ICOM Secretariat. Maison de l'UNESCO. 1 rue Miollis F-75732 Paris cedex 15, France.  
Tel. : +33 (0) 1 47 34 05 00  
Fax : +33 (0) 1 43 06 78 62  
C.e. : [thibet@icom.museum](mailto:thibet@icom.museum)

#### **II CURSO DE VERÃO APOM (ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE MUSEOLOGIA)**

Lugar y fecha: Museo Municipal de Faro (Portugal), 12 al 17 de Septiembre de 2005.  
Información: Secretariado APOM. Ana Penisga. Praça B à trav. Sarg. Abilio Lt. C1 Lj 1A 1500-567 Lisboa (Portugal)  
Tel.: 21 7780 687  
Fax: 21 7780 642  
C.e.: [apom@oninet.pt](mailto:apom@oninet.pt)

#### **BIBLIOGRAFÍA**

CORSANE, Gerard, ed. Heritage, **Museums and Galleries. An introductory reader**. London, Rouledge, 2005.

# Federación de Asociaciones de Documentalistas

# Hoja Informativa

Número 191  
Marzo / Abril 2005

**ANABAD colabora e invita a participar en el**

## **II SEMINARIO HISPANO-MEXICANO DE INVESTIGACIÓN EN BIBLIOTECONOMÍA Y DOCUMENTACIÓN**

Fechas: 19-21 abril de 2005

Lugar: Facultad de Ciencias de la Información, Sala Naranja, de la Universidad Complutense de Madrid

Asistencia: Libre

### **ORGANIZAN:**

- Facultad de Ciencias de la Información (Departamento de Biblioteconomía y Documentación), Universidad Complutense de Madrid
- Escuela Universitaria de Biblioteconomía y Documentación, Universidad Complutense de Madrid
- Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, Universidad Nacional Autónoma de México

### **1. Objetivos principales:**

- A) Analizar las repercusiones de los trabajos, actuaciones y tesis doctorales elaborados como fruto de la colaboración institucional.
- B) Examinar las líneas actuales de investigación y proponer líneas futuras.
- C) Examinar comparativamente una serie de temas de investigación y proponer futuras actuaciones en el ámbito iberoamericano.

### **2. Programa básico:**

**Martes, 19 de abril de 2005.**

10.00: Sesión inaugural.

10.45: Lección inaugural: Dra. Estela Morales, UNAM (México)

12.00: Los Programas de Doctorado en España y América Latina. Diagnóstico y evaluación

17.00: La enseñanza de las Ciencias de la Documentación en el Espacio Educativo Europeo Superior y su repercusión en los *currícula formativos de España e Iberoamérica*

### Miércoles 20 de abril de 2005.

10.00: Las aplicaciones tecnológicas en la enseñanza y la formación del profesorado. Formación en línea  
12.00: Bibliotecas y archivos digitales. Técnicas avanzadas de recuperación de la información  
17.00: Presentación del sistema de automatización de bibliotecas SABINI  
Documentación en medios de comunicación

### Jueves, 21 de abril de 2005.

10.00: Teoría, historia y políticas de información  
12.00: Difusión nacional e internacional de los resultados de la investigación. Asociaciones profesionales. Bases de datos, monografías y publicaciones periódicas

### 13.00: SESIÓN DE CLAUSURA

Homenaje a la Profesora Dra. María Ruiz Trapero, Catedrática de Epigrafía y Numismática de la UCM ofrecido por los departamentos de Ciencias y técnicas historiográficas y Biblioteconomía y Documentación de la UCM

Entrega de certificados y constancias

Clausura

### 9as. JORNADAS ESPAÑOLAS DE DOCUMENTACIÓN

Lugar y fecha: Madrid, 14 y 15 de Abril de 2005.  
Información: Secretaría Técnica. FESABID 2005.  
C/ Santa Engracia, 17, 3º. 28010 Madrid.  
Tel.: 91 447 96 76  
Fax: 91 591 20 13  
C.e.: [fesabid2005@fesabid.org](mailto:fesabid2005@fesabid.org)  
<http://www.fesabid.org/madrid2005>

### RECURSOS Y PORTALES DE INFORMACIÓN EMPRESARIAL EN INTERNET. 3ª EDICIÓN

Fecha: Del 4 de Abril al 13 de Mayo de 2005.  
No presencial.  
A través de Internet. Entorno virtual SUMA  
Información: Universidad de Murcia. Decanato Facultad de Ciencias de la Documentación. Campus de Espinardo. 30100 Murcia.  
Fax: 968 36 39 23  
C.e.: [amancio@um.es](mailto:amancio@um.es)

### IV JORNADAS SOBRE IMAGEN, CULTURA Y TECNOLOGÍA DE LA UNIVERSIDAD CARLOS III DE MADRID

Lugar y fecha: Getafe (Madrid), 4, 5 y 6 de Julio de 2005.  
Información: Secretaría de la Jornadas: Eliana Vargas.  
Tel.: 91 624 92 58  
C.e.: [evargas@hum.uc3m.es](mailto:evargas@hum.uc3m.es)  
[http://www.uc3m.es/uc3m/inst/MU/fr\\_actividades.htm](http://www.uc3m.es/uc3m/inst/MU/fr_actividades.htm)

### VII CONGRESO ISKO-ESPAÑA

#### La dimensión humana de la organización del conocimiento

Lugar y fecha: Barcelona, 6 al 8 de julio de 2005  
Información: Secretaría Técnica del Congreso  
c/ Melcior de Palau, 140. 08014 Barcelona  
Edifici UB-Sants  
Tel.: 93 403 57 67  
Fax: 93 403 57 72  
C.e.: [isko2005@ub.edu](mailto:isko2005@ub.edu)  
<http://bd.ub.es/isko2005>

### BIBLIOGRAFÍA

ABAD GARCÍA, María Francisca. **Evaluación de la calidad de los sistemas de información** / M<sup>a</sup> Francisca Abad García. Madrid: Síntesis, 2005.

ABADAL, Ernest. **Bases de datos documentales: características, funciones y método** / Ernest Abadal y Lluís Codina. Madrid: Síntesis, 2005.

ANDRETTA, Susie. **Information literacy: a practitioner's guide** / Susie Andretta. Oxford; New Hampshire (USA): Chandos, 2005.

## CURSOS DE ANABAD

### DESARROLLO DE SITIOS WEB EN ARCHIVOS

**Fecha:** 8 y 9 de Abril de 2005  
**Horas lectivas:** 10  
**Horario:** Viernes: 16 a 21 h.  
 Sábado: 9 a 14 h.  
**Profesorado:** Julio Cerdá Díaz  
**Lugar:** Archivo Regional de la Comunidad de Madrid.  
 C/ Ramírez de Prado, 3  
 28045 Madrid

**Cuota de inscripción:** Socios de ANABAD y Estudiantes: 50 €  
 No socios: 80 €

**Programa:**

- Introducción. Internet como factor estratégico. Archivos tradicionales y archivos en la Web.
- Cómo planificar una Web. Definición de contenidos. Selección de materiales.
- Estrategias para la presentación de la información. Claves de una buena navegación. Estructura de la Web. Niveles de acceso.
- Acceso a bases de datos. Sistemas de descripción, búsqueda y recuperación de los documentos. Análisis de modelos.
- Acceso a documentos digitalizados. El proceso de digitalización. Patrones de referencia.
- Administración de la Web. El usuario virtual. Nuevos servicios para los nuevos usuarios.

### CURSO DE CATALOGACIÓN DE PUBLICACIONES SERIADAS Y RECURSOS CONTINUADOS

**Fecha:** 15 y 16 de Abril de 2005  
**Horas lectivas:** 12  
**Horario:** Viernes: 9,30 a 14 y 16 a 20,15 horas  
 Sábado: 9,30 a 14 horas  
**Profesorado:** Pilar Alonso Díaz  
**Cuota de inscripción:** Socios de ANABAD y Estudiantes: 60 €  
 No socios: 90 €  
**Lugar:** Archivo Regional de la Comunidad de Madrid  
 C/ Ramírez de Prado, 3  
 28045 Madrid

**Programa:**

- Control de PS
- Descripción bibliográfica de PS (CR):
  - Las normas ISBD (CR): International Standard Bibliographic Description for Serials and Other Continuing Resources. Principales cambios
  - Formato IBERMARC para registros bibliográficos de PS. Principales campos de utilización.

- Casos prácticos de catalogación en IBERMAR: Recursos Continuados impresos y electrónicos (CD-ROM, disquete, DVD, Internet). Recursos Integrables.

## FORMATO IBERMARC DE FONDOS Y LOCALIZACIONES

<b>Fecha:</b>	3 y 4 de Junio de 2005.
<b>Horas lectivas:</b>	12.
<b>Horario:</b>	Viernes: 9,30 a 14 y 16 a 20,15 horas. Sábado: 9,30 a 14 horas.
<b>Profesorado:</b>	Inmaculada Torrecillas González Elena García-Puente Lillo
<b>Lugar:</b>	Archivo Regional de la Comunidad de Madrid. C/ Ramírez de Prado, 3 28045 Madrid
<b>Cuota de inscripción:</b>	Socios de ANABAD y Estudiantes: 60 € No socios: 90 €
<b>Programa:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Estructura de la publicación</li><li>• Información de fondos embebidos o separados</li><li>• Elementos del Formato:<ul style="list-style-type: none"><li>- Elementos de información del registro de fondos</li><li>- Elementos de identificación</li><li>- Elementos de localización</li><li>- Elementos de descripción</li><li>- Elementos de gestión y uso</li><li>- Otros elementos</li></ul></li></ul>
<b>Información:</b>	ANABAD C/ Recoletos, 5, 3º Izqda. 28001 Madrid Tel.: 91 575 17 27 Fax: 91 578 16 15 C.e.: <a href="mailto:anabad@anabad.org">anabad@anabad.org</a> <a href="http://www.anabad.org">http://www.anabad.org</a>

## CURSOS DE ANABAD CASTILLA-LA MANCHA

### LA BIBLIOTECA VIRTUAL

<b>Fecha:</b>	4 al 6 de Abril de 2005
<b>Horas lectivas:</b>	22
<b>Horario:</b>	Mañana: 10,00 a 14,00 horas Tarde: 16,00 a 19,00 horas (la tarde del martes hasta las 20,00 horas)
<b>Profesorado:</b>	Francisco Alía Miranda Julio Arévalo Molina Antonio I. Galán Gall Oscar Fernández Olalde
<b>Cuota de inscripción:</b>	Socios de ANABAD o de otras sociedades de FESABID. Alumnos, profesores y personal de administración y servicios de la UCLM que lo acrediten: 100 € Resto del alumnado: 134 €
<b>Lugar:</b>	Aula de Informática de la Universidad de Castilla-La Mancha Toledo

**Programa:**

- Introducción. La Biblioteca Virtual: estado de la cuestión
- De la biblioteca tradicional a la Biblioteca Virtual
- Los servicios en la Biblioteca Virtual
- Tipología de Bibliotecas Virtuales. Bibliotecas y portales
- Los fondos en la Biblioteca Virtual. Tipos de documentos. Homogeneidad
- Proceso de fondos. Catalogación, enlaces, metadatos
- Formato y aplicaciones
- Un paseo por diversas Bibliotecas Virtuales

## CATALOGACIÓN DE MONOGRAFÍAS IMPRESAS MODERNAS: NIVEL MEDIO AVANZADO

<b>Fecha:</b>	Sábados: 2, 9, 16 y 23 de Abril de 2005
<b>Horas lectivas:</b>	20 horas
<b>Horario:</b>	Mañana: 9,00 a 14,00 horas
<b>Profesorado:</b>	María Olaran Múgica
<b>Cuota de Inscripción:</b>	Socios de ANABAD o de otras sociedades de FESABID. Alumnos, profesores y personal de administración y servicios de la UCLM que lo acrediten: 100 € Resto del alumnado: 134 €
<b>Lugar:</b>	Facultad de Humanidades de Toledo Palacio de Pero Lasso de la Vega Plaza de Juan de Padilla, s./n. 45071 Toledo

**Programa:**

- Elección de punto de acceso principal
- Forma del encabezamiento bajo nombre de autor personal, autor corporativo o título. Título uniforme
- Reglas en los casos de autor conocido
- Obras de autor cuyo verdadero nombre se oculta.
- Obras de autor desconocido, incierto o de un grupo con denominación genérica.
- Publicaciones jurídicas de diversa índole. Leyes modernas. Leyes antiguas Constituciones, leyes fundamentales, Reglamentos, Tratados, Convenios. Libros sagrados. Libros litúrgicos. Procesos de beatificación y de canonización. Concilios y sínodos.
- Congresos, asambleas, Casos conflictivos en la catalogación de congresos, asambleas. Colecciones de actas. Puntos de acceso. Problemas en la descripción. Casos prácticos y ejemplos.

**Información:**

Unión Territorial de Castilla-La Mancha  
Edificio del Archivo Histórico Provincial  
Antiguo Convento de Jesús y María  
C/ Trinidad, 10  
45071 Toledo  
Tfno. / Fax: 925 25 77 38

C.e.: [anabad@anabad-clm.org](mailto:anabad@anabad-clm.org)

<http://www.anabad.org>

## **CURSO DEL INSTITUTO DE PATRIMONIO HISTÓRICO ESPAÑOL (MINISTERIO DE CULTURA) Y ANABAD**

### **CURSO DE RESTAURACIÓN DE ABANICOS**

<b>Fecha:</b>	25 al 29 de Abril de 2005
<b>Profesorado:</b>	Carmen Antonio Sáenz J. Antonio Giner Nava Inmaculada Manfredi Mercedes Martín Ros Eulalio Pozo Rodríguez Carmen Priego Fernández del Campo Carmen Rodrigo Zarzosa José Luis Rodríguez Rodríguez M <sup>a</sup> Teresa Ruiz Alcón José Luis Valverde Merino María J. Toro Isabel Tuda Rodríguez
<b>Cuota de inscripción:</b>	150 €
<b>Información:</b>	Instituto del Patrimonio Histórico Español (IPHE) C/ Greco, 4 28040 Madrid Tel.: 91 550 45 31 Fax: 91 550 44 44 C.e.: <a href="mailto:carmen.hidalgo@iphe.mcu.es">carmen.hidalgo@iphe.mcu.es</a>

### **Descatalogación de libros del fondo editorial de ANABAD**

En la reunión del Consejo Confederal del 14 de marzo, se acordó descatalogar aquellos libros del fondo editorial de ANABAD, cuya venta sea reducida.

Los libros descatalogados se ponen a disposición de los socios. Todos aquellos que lo deseen pueden recoger ejemplares de los títulos que les interesan directamente en la sede de ANABAD o solicitar su envío por correo, haciéndose cargo de los gastos.

#### **Libros y boletines descatalogados:**

- Directrices internacionales para la catalogación de periódicos
- Informatización y documentación en el Museo Arqueológico Nacional
- La lectura pública en España y el Plan de Bibliotecas de María Moliner
- Manual de Unimarc. Formato Bibliográfico
- Boletines de ANABAD desde el año 1990 hasta el año 2001